



Student/Registration  
Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Centre Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

**2024** PUBLIC EXAMINATION

# Turkish

## Continuers Level

**Tuesday 15 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in TURKISH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 1–3)**  
(15 marks)

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

| <b>Text 1</b>  | <b>Marks</b> | You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed. |
|--|--------------|---|
| 1. (a) What specific advice does the teacher give to help the student improve their learning of mathematics? | <b>3</b>     |   |
| <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>  |              |   |
| (b) Why does the student say that they can study more effectively at night time?                             | <b>2</b>     |   |
| <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>  |              |   |



**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 2**

2. (a) According to the text, why is food significant for the people living in Hatay?

**2**

---

---

---

---

(b) What steps has the Hatay Metropolitan Council taken to preserve and promote its food heritage for future generations?

**3**

---

---

---

---

---

---

---





**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 3**

3. (a) According to Aylin, how have robots changed the world of work?

**2**

---

---

---

---

(b) Besides working from home, provide **three** additional examples of how technology enables people to work or train in different locations.

**3**

---

---

---

---



**Part B (Questions 4–6)**  
(15 marks)

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in TURKISH.

**Text 4**

4. Why did Ayşe become interested in Australian Rules football?

Ayşe, Avustralya futboluna neden ilgi duymaya başladı?

---

---

---

---

---

**Marks**

**2**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 5**

5. (a) How does the speaker introduce Ebru art?  
Konuşmacı Ebru sanatını nasıl tanıtıyor?

**3**

---

---

---

---

---

---

---

- (b) Describe the process of creating Ebru art.  
Ebru sanatının yapım aşamalarını açıklayınız.

**4**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\***Kitre** – A type of glue

**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 6**

6. (a) Describe the accommodation and the facilities offered by Island Camp Resort.

**2**

Ada Kamp Tesisi tarafından misafirlere sunulan konaklama seçeneklerini ve imkanları açıklayınız.

---

---

---

---

---

---

---

---

- (b) According to Mr Mete, why has the accommodation offered at this holiday park gained popularity in recent years?

**4**

Mete Bey'e göre, bu tatil parkında sunulan konaklama türü neden son yıllarda popülerlik kazanmıştır?

---

---

---

---

---

---

---

---

**End of Section 1**

BLANK PAGE





Student/Registration  
Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Centre Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

**2024** PUBLIC EXAMINATION

# Turkish

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (25 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in TURKISH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 7–8)**  
(10 marks)

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.*

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

**Bir Gökyüzü Efsanesi: Sabiha Gökçen**

Sabiha Gökçen kendine özgü deri ceketi ve uçuş gözlükleriyle hafızalardan hiç silinmeyen bir figürdür. 1913 yılında Bursa’da doğdu, genç yaşta yetim kaldı ve zorluklarla dolu bir yaşam mücadelesi verdi. Fakat 12 yaşında hayatı değişti. Türkiye Cumhuriyeti’nin kurucusu Mustafa Kemal Atatürk’e ulaşarak eğitim alma isteğini ilettili. Eğitim azmi Atatürk’ün dikkatini çekti. Atatürk onu manevi evlat edindi, böylece onun geleceğini teminat altına aldı.

İlerleyen yıllarda Türk Hava Kurumu’na (THK) katılarak pilotluk eğitimine başlayan Gökçen, Türkiye’nin ve dünyanın ilk kadın savaş pilotu oldu – olağanüstü bir başarı sergiledi! 1937’de Sovyetler Birliği’ne ait bir uçakla tek başına transatlantik uçuş gerçekleştirdi. 1989 yılında THK tarafından altın madalya ile ödüllendirildi. 1996’da ise Amerikan Hava Kurmay Koleji tarafından ‘Dünya Tarihine Adını Yazdıran 20 Havacıdan Biri’ seçildi; bu ödüle layık görülen ilk ve tek kadın olarak havacılık kariyerinin en büyük ödülünü kazandı. Bu süre boyunca, Sabiha Gökçen cesareti, kararlılığı ve havacılığa olan tutkusıyla kadınların gücünü ve potansiyelini tüm dünyaya gösterdi.

Havacılıktaki başarısının yanı sıra, Sabiha Gökçen aynı zamanda bir ressam, yazar ve heykeltıraş olarak da tanınıyordu. Ayrıca cinsiyet eşitliği ve kadın hakları mücadelesi için büyük bir ilham kaynağıydı.

2001 yılında vefat etmesine rağmen, Sabiha Gökçen’in mirası hala yaşamaktadır. Adına düzenlenen çeşitli etkinlikler ve İstanbul Sabiha Gökçen Havalimanı, onun ismini gelecek nesillere aktarmaya devam etmektedir.



QUESTIONS

**Marks**

(a) Describe the achievements Sabiha Gökçen has attained in aviation internationally.

**3**

---

---

---

---

(b) How did Sabiha Gökçen inspire women around the world?

**2**

---

---

---



8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

### **Dil Öğrenme ve Beyin**

Yeni bir dil öğrenme her ne kadar sadece kelime ve dil bilgisi kurallarını ezberlemek gibi gelse de bunlarla sınırlı değildir. Dil öğrenme aynı zamanda beynin farklı bölgelerini harekete geçiren, karmaşık bir zihinsel süreçtir. Bu süreçte beynimiz birçok yeni bilgiyi işlemek ve depolamak durumundadır.

Dil öğrenme sürecinde beynin farklı bölgeleri etkin hale gelir. Bunlardan en önemli iki tanesi 'Broca' ve 'Wernicke' alanıdır. Wernicke bölgesi duyduğumuz kelimeleri anlamamızı sağlarken, Broca bölgesi ise bu kelimeleri konuşmalarımızda kullanmamızı sağlar. Beynimizdeki bir diğer önemli alan ise 'Broca' ve 'Wernicke' arasında bilgi alışverişini sağlayan sinirlerin olduğu yerdir. Yeni bir dil öğrenirken beyin, bu bölgeleri harekete geçirir ve bu bölgeler güçlenir.

Yeni bir dil öğrenmek beyinde sinir bağlantılarının artmasına ve eski bağlantıların güçlenmesine yol açar. Bu da bilim insanlarına göre öğrenme ve iletişim becerilerimizi olumlu yönde etkilemektedir. Ayrıca, yeni bir dil öğrenmek dünyada diğer insanlar ve kültürler hakkındaki perspektifimizi genişletir ve onlara karşı olan anlayışımızı artırır.

Yeni bir dili nasıl öğreneceğiniz kişiden kişiye değişiklik gösterebilir. Ama bir dil öğrenmek istiyorsanız dil okullarına gidebilir, dil öğretici uygulamaları kullanabilir ve hatta dilin konuşulduğu ülkeye bile taşınabilirsiniz. Ancak, unutmayın ki bu seçeneklerden hangisini seçerseniz seçin, dil öğrenmek için en önemli olan şey yeterli zaman ayırmak ve çaba sarf etmektir.



QUESTIONS

**Marks**

(a) Describe the functions of the different parts of the brain that enable language learning to occur.

**3**

---

---

---

---

---

---

---

(b) According to the text, describe the advantages one gains from acquiring a new language.

**2**

---

---

---

---



**Part B (Question 9)**  
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the stimulus text
- write text appropriate and relevant to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- manipulate language structures and vocabulary in Turkish.

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in TURKISH on page 8.

### **Türk Halk Dansları'nın Zenginliği**

Türkiye'nin kültürel zenginliği renkli ve canlı halk danslarıyla gözler önüne serilir. Her bölge kendi tarihini ve kültürünü yansıtan eşsiz danslar sunar. Ege Bölgesi'nin gururlu zeybek dansı, Karadeniz'in enerjik horonu, Güneydoğu'nun hızlı ve ritmik halayları, İç Anadolu'nun kaşık oyunları bu çeşitliliğin birer parçasıdır. Dansçılar geleneksel kıyafetler giyer ve halk müziğinin melodileri eşliğinde dans ederler. Renkli giysiler, detaylı işlemeler ve etkileyici aksesuarlar her dansın karakterini daha da zenginleştirir. Bunun yanı sıra, kadın dansçıların giydikleri şallar ve erkek dansçıların taşıdıkları kılıçlar bu dansların simgeleridir.

Türk halk dansları izleyicilere sadece bir gösteri sunmakla kalmaz, aynı zamanda Türkiye'nin kültürel ve tarihi mirasını da aktarır. Her bir dansın kendine has hikayesi vardır; örneğin, zeybek dansı yiğitlik ve onuru, horon ise topluluk içindeki uyumu ve enerjiyi temsil eder. Ayrıca, danslar topluluk içinde dayanışma ve birlik duygusunu güçlendirir. Genç nesillerin bu geleneksel sanatı öğrenmesi ve yaşatması, kültürel mirasımızın devamlılığı için hayati önem taşır.

#### **QUESTION**

You are a member of a Turkish folk-dancing group in Australia and you have heard about a cultural festival in your city. Using the information from the article above, write a persuasive formal letter to the organising committee to convince them to give your folk-dancing group the opportunity to participate in the event.

Avustralya'da bulunan bir Türk halk dansları grubunun üyesisiniz ve şehrinizde bir kültür festivali olduğunu öğrendiniz. Yukarıdaki makaleden bilgiler kullanarak, organizasyon komitesine dans grubunuzun etkinliğe katılma fırsatı verilmesi için ikna edici resmi bir mektup yazınız.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.







BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



Student/Registration  
Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Centre Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

**2024** PUBLIC EXAMINATION

# Turkish

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Turkish (20 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in TURKISH.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Section 3 (Questions 10–12)**  
(20 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
  - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
  - *structure and sequence information and ideas*
  - *manipulate language structures and vocabulary in Turkish.*
- 

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in TURKISH.

10. You are a Year 12 student and thinking of studying at a university abroad next year. Write a personal diary entry reflecting on your decision to study abroad and the concerns you have about telling your parents about this decision.

On ikinci sınıf öğrencisisin ve gelecek yıl üniversiteyi yurtdışında okumak istiyorsun. Bu kararını ailenle paylaşma konusundaki endişelerini yansıtan bir günlük yazınız.

11. Your family migrated to Australia five years ago. Your local council member has asked you to give a speech to a group of new migrant teenagers about your migration experience. Write the script of the speech you will deliver evaluating the opportunities and challenges of your experiences as a migrant teenager in Australia.

Ailenizle beş yıl önce Avustralya'ya göç ettiniz. Yaşadığınız bölgenin belediye üyesi, yeni göçmen gençler grubuna göçmenlik deneyiminiz hakkında bir konuşma yapmanızı istedi. Avustralya'da bir göçmen genç olarak deneyimlediğiniz fırsatları ve zorlukları değerlendirdiğiniz bir konuşma metni yazınız.

12. You are a member of the student leadership group at your school. Write an informative article for the school magazine detailing the environmental projects your leadership group was involved in this year.

Okulunuzdaki öğrenci liderlik grubunun bir üyesisiniz. Okul dergisi için liderlik grubunuzun yürüttüğü çevre projeleri hakkında bilgilendirici bir makale yazınız.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.









BLANK PAGE

BLANK PAGE